



***Society of Cable
Telecommunications
Engineers***

**ENGINEERING COMMITTEE
Digital Video Subcommittee**

AMERICAN NATIONAL STANDARD

ANSI/SCTE 27 2011

SUBTITLING METHODS FOR BROADCAST CABLE

NOTICE

The Society of Cable Telecommunications Engineers (SCTE) Standards are intended to serve the public interest by providing specifications, test methods and procedures that promote uniformity of product, interchangeability and ultimately the long term reliability of broadband communications facilities. These documents shall not in any way preclude any member or nonmember of SCTE from manufacturing or selling products not conforming to such documents, nor shall the existence of such standards preclude their voluntary use by those other than SCTE members, whether used domestically or internationally.

SCTE assumes no obligations or liability whatsoever to any party who may adopt the Standards. Such adopting party assumes all risks associated with adoption of these Standards or Recommended Practices, and accepts full responsibility for any damage and/or claims arising from the adoption of such Standards or Recommended Practices.

Attention is called to the possibility that implementation of this standard may require use of subject matter covered by patent rights. By publication of this standard, no position is taken with respect to the existence or validity of any patent rights in connection therewith. SCTE shall not be responsible for identifying patents for which a license may be required or for conducting inquiries into the legal validity or scope of those patents that are brought to its attention.

Patent holders who believe that they hold patents which are essential to the implementation of this standard have been requested to provide information about those patents and any related licensing terms and conditions. Any such declarations made before or after publication of this document are available on the SCTE web site at <http://www.scte.org>.

All Rights Reserved

© Society of Cable Telecommunications Engineers, Inc. 2011
140 Philips Road
Exton, PA 19341

TABLE OF CONTENTS

1	Scope	1
1.1	Purpose	1
1.2	Organization	1
2	Compliance notation.....	1
2.1	Terms, Acronyms and Abbreviations	2
2.1.1	Terms	2
2.1.2	Acronyms and Abbreviations	2
2.2	Stream Type for Subtitling Messages	3
2.3	Section and Data Structure Syntax Notation	3
3	References	3
3.1	Normative References	3
3.2	Informative References	4
4	Overview of Subtitle System Design	4
4.1	Bitmapped Subtitles	4
4.2	Coordinate System.....	4
4.3	Bitmaps and Frames	4
4.4	Outlines and Drop Shadows	5
4.5	Display Standards	6
4.6	Decoder Processing Model	6
5	Subtitle Message Format	7
5.1	Reserved Fields	7
5.2	Protocol Extensibility	7
5.3	Subtitle Transmission Format	8
5.4	Table ID Assignment.....	9
5.5	Message Length.....	10
5.6	Segmentation Option	10
5.6.1	Overview	10
5.6.2	Stuffing Descriptor	11
5.6.3	Segmentation Overlay	11
5.6.4	Example	12
5.7	Protocol Version Field.....	13
5.8	ISO 639 Languages	13
5.9	Display Modes.....	14
5.10	Display Standards	14
5.11	In-Cue Time.....	14
5.12	Out-Cue Time	15
5.13	Subtitle Format	15
5.14	Subtitle Color	16
5.15	Display Duration	16
5.16	Block Length.....	17
5.17	Bitmapped Subtitle	17
5.17.1	Bitmap Colors	18
5.17.2	Bitmap Position	18
5.17.3	Frame Position.....	19
5.17.4	Outline Thickness	19
5.17.5	Drop Shadow Definition	19
5.17.6	Compressed Bitmap	19
5.18	Error Protection and Detection	22

LIST OF FIGURES

Figure 4.1. Placement of Bitmaps and Frames	5
Figure 4.2. Example Drop Shadow	5
Figure 4.3. Example Outline.....	6
Figure 4.4. Subtitle Decoder Processing Model.....	6
Figure 5.1. Message Segmentation and Reassembly	13

LIST OF TABLES

Table 2.1 Example	3
Table 5.1. Subtitle Message Format	9
Table 5.2. Subtitle Message Format with message_body() Delineated	10
Table 5.3. Stuffing Descriptor Format	11
Table 5.4. Display Standards	14
Table 5.5. Subtitle Type	16
Table 5.6. Color Vector Formatting	16
Table 5.7. Simple Bitmap Format	18
Table 5.9. Compressed Bitmap	21

1 SCOPE

1.1 Purpose

This document defines a standard for a transmission protocol supporting multilingual subtitling services to augment video and audio within MPEG-2 multiplexes.

1.2 Organization

The sections of this document are organized as follows:

Section 1 — Presents the scope.

Section 2 — Lists compliance notation and terms.

Section 3 – Lists applicable documents

Section 4 — Provides an overview of subtitling system design.

Section 5 — Specifies the subtitle message format.

2 COMPLIANCE NOTATION

“SHALL”	This word or the adjective “REQUIRED” means that the item is an absolute requirement of this specification.
“SHALL NOT”	This phrase means that the item is an absolute prohibition of this specification.
“SHOULD”	This word or the adjective “RECOMMENDED” means that there may exist valid reasons in particular circumstances to ignore this item, but the full implications should be understood and the case carefully weighted before choosing a different course.
“SHOULD NOT”	This phrase means that there may exist valid reasons in particular circumstances when the listed behavior is acceptable or even useful, but the full implications should be understood and the case carefully weighed before implementing any behavior described with this label.
“MAY”	This word or the adjective “OPTIONAL” means that this item is truly optional. One vendor may choose to include the item because a particular marketplace requires it or because it enhances the product, for example; another vendor may omit the same item.